Ն° 9012 30 ՄԱՐՏ, Ալաֆր. 13 ԱՊՐԻԼ 1915

ԲԱԶԱՐ ԷՐԲԷՍԻ

30 ՄԱՐՏ 1331

31ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՊԱՇԻՊՈՐ ԽՄԲԻՑԱՋ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՅՈՎՍԱ ՎԷՐԻԵԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսսիսի ՏԻՐՈՅԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿՅԱՆ Խարիսխ թեսսիսկ 1877

Ի. ՓՈՍՏԱՅԻ ՀԱՍՑԷՆ Ն. 49

Կազմակայ այիս մեվասս հագգրնցա սանիպի իմբիյազա միւռաճեսաբ օլրնցր։ Մազպուզար սանիպի իմբիյազրն իմ-գասրնը վկ իսարեխանեցին մեօճրը մախ-սուսրնը ռամիլ օլմալը տր։ Տեռն գլրնցայան եվրազ իսաեկ օլրնմազ։ Իլանաբ Եալիբի միւրեթիլ իլ նեռ օլանուռ։

ՀԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيومك
مديرى ديكران جيومك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20)

Սրանցայ վկ Թաւրա	ակնկալիք	130 ղրշ.
» » »	6 այլրդը	70 »
» » »	3 այլրդը	40 »
Մեմալիքի եննկպիյ	ակնկալիք	32 ֆր.
» » »	6 այլրդը	17 »
» » »	3 այլրդը	10 »

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԽԱՆ ԱԳՋԱԼԵԱՆ

ԳԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ՔԷՊԼԻՆԸԸ ԲԷՍՄԻ

Մարտ 29 քարիխիլի գարարկեանը գամսխանն թեպլիղ օլրնմը տր.

Ցիւ վկ գաս կիւն մանիթիլիգ սարիլեռքանթարլրսա չոյանը գոյա պիր հարգեթ օլմամշ սբր։ (Մ)

*** Երզրումա չեզան «Զալորբան» գազեթանան նազլեն «Թանին» սեյոր քի, ան մահարեպլերեռ Բուլղարան ոչնան թարլար վկ սար մահիմամթ նրդրսա կէթիրիլիգ պալրգալար վկ նիլեալր իւե անանարլրդգ չէր իլինեռ գեղարիմիզ վկ հիւքիւմեթ գանդանան գրեսեն կէօրեպիմեսի էլիւն Թեչեր իսիմշ սբր։

*** Զանդգալե Գողազնա վազը կիւմիմրանա ուզաքը խալա օդրոյան միւթեֆեգիլեր պանան հարբ ոյան հիսեթլերինի՝ միւսթֆեսան հանրամ ասքն եղերերի թարա թարթարդ մասում գանը ազբմագ վկ պիւթիւն մեթնի հուզուգ վկ ինան գամաներնի չդնեմեզ թեսքնե չարբրլրոյ։ Գա ճիւմլեան օլարդ միւթեֆեգիլեր ասանմասը՝ մարտ 25-ե սասար ունեցի սահինեռ նենի քեօրիս թարա թարթարդ եհարեն համիլ պիր Բաս գասանը վկֆթարլա իրքի նրեցին վկ պիր ազգն եռարանմանան ոչպակ օլասազարը անարլրմշ ոյ։ Ցիւմանարբմբզն պա գանա ասամշ սհվալ պիւթին մեթնի վկ ինանի ալեմեմ թազպեկ վկ թեսնե օդրասս կերեք սբր։ (Մ)

Վիեննա, 9.— Աժանս Հավաս ագենթանի նօթագը նեյբ խաբար։— Թեչեգրանը իգամ լիմեք իւզրե Գիվերնասը ժնեբալ Տամասը գամանասը սուի գասանա սայիր սեյոր քի. «Խաբվին՝ մայէթի սասամարդանան պիրի՝ պիրքասամքն գոչարագ եռգալաբզնը պիրի գասանմեն, պիր քալիս մեմուրը սավեթ իթմիշ վկ պու մրեթէարրուզն սիլահնը չէքեմեկի էանասե գալընա վասրմաշ սբր. գուրլուն՝ խաբվին արապասքնքն սոչարզնա ասգունմշ վկ օրասա գալմշ սբր։ Մրեթէարրուզ սերհալ թեվգիֆ օլնմշ վկ քենահանե խարեն սեվալարբն ճիւմեսինե եռալնբզ՝ խաբվին իգալսի վասիպ պիր զուգեթար օլասազը եվպնը վերմիշ սիր։ Մուսթեֆեն հարաքեթը վազրասրնա հիշ պիր բեֆիգի օլմայաց գիւրենի չզգասն թասավուր իթմիշ օլաուզնը սեօյլեմիշ վկ խաբվի իզալե գասարյա սանա իւե խաբվիգ մազամնա օթուրարզը կիւնլերե գահերեկ հեւմիշ օլաուզնը սեօյլեմիշ սիր։ Գաթաբ ֆ ազման ասգարարա բեք չգքիմեսլերե օլաուզը սիրեթե, ան եռգալամգ իչեն եկի պիր ֆբրարթը պեքլեմիշ սիր։ Բալեն՝ ֆարեն Մանասարանա պիր հեմրեթ [illegible] գրեսեն գալարեն գեգրեն գեգրեն գեգր

—Բարա Ամերիկա կազմակերպութեան Ֆոն Վիկամ իւլ էկօրիւշիկի սրբազան Ֆրանսացաքի մուհարիպէնին ալէյիքինէն պանալ ատմի տիր. «Եւ ի՞նչ է ճնշելերէն առյոր օլան Ֆրանսզ ճպէհէնտէ հավատա թէգիին հասալ օլմդ օլմաղլա, ճնշալերէն ալիֆնի իչէն իչի կիւն միւթարէք եարբլմասը խուսուսնամա Ալմանիա իմպէրաթորը նեզանտէ թէշէպիւսարթան պուլունսուն։ Իմպէրաթոր Զաուկ կիւնի թէգրիֆիմի թասվիպ իմտիկինի ճեվապին պիտիրան վէ Սլեման զարարկահը ուսմանտի Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ միւքեռէմ մէճմուրլարը կէնտէրիլմէնէ մանվաֆազաթ իմտիր։ (Օ.Լ.)

ԲԱԲԱ ՎԷ ՍՈՒԼՀ

Նիւ-Եորգան «Թէլեգրաֆ Թոլբա Զարթունկա» պիտիրիլիյոր. «Վ.բրա» կազմիտա՝ քէնտի մուխպիրիրին Ապրիլ 5ա Բարա իւլ իմտիկի միւլազաթին բարօրդը նէյր իտիյոր։ Բարա պա միւլազաթ եանսանտա մէգքիր մուխպիրի ալմիյա տիր քի. «Ամերիկա էհալիսինէ սէյամ վէ օրհնութիւնլարդը թէպլիղ իտերիմ, պա տսիլ էհալի նէզանտէ չաս եՀկանտ թէմէնիմին թէրճիւմանը օլընդզ.— Ամրոս իտերիմ քի պա նէճիպ գալմ ասա Եորլմազդը վէ գիքրը ինսանիյէթ թէկնիքրլա սուլհն իտաէտինէ չալըշսըն, զիրա անցագ պա սուրիթի մէճէնի ճիհանտա սիլ կիպի ազան գանտար եազնտա տուրմազդ տիր։ Սիզ պա սուրէթլի Ալլահա վէ պիրիւն պէյէրիյէթ պէօյիք պիր խրամէթ իթմիշ օլմաճազսընդզ վէ պա թէշէպիւնիզին խաթրէքի իսկ տայա ունսուրմայոմազ տիր։ Եկէր մէմլէքէթինդ պինլերճէ վէ երզ պէնլերճէ քիշինին մահվընը ինքառ իտէն պա միւահիշ գրբալը ուզաթապիլմէյէք թէշէպիւսարթան թէվազզը իտերէ, օ զաման Ամերիկա զուվվէթ վէ նամֆուզը տալէսնամէ պա հարպը հազիրդր չապազ խթամ պալմամտա խուսուսի պիր թէպիրլի մէտար օլապիլմէյէք տիր։ պիրիւն մէճէնի տիւնա նազդը տիգզարթը Ամերիկայա չէվիրմիշ օլաղ, սուլհն իտաէսի իչէն անդն հարաճազը թէշէպիւարթը կէօրմէք իտիյոր։ Ահէպա Ամերիկա էհալիսի պա միւտահա ֆիրզարթան իտիթամաէ իտէպիլմէզ՝ մի, ահէպա Ամերիկա էհալիսի պիրիւն տիւնէանդն պա արզուսընը իրա իտպիլմէզ՝ մի, հէր հալտէ պունդն վիճուտա կէլմէսինի ձնամալը Հազգան նիազ իտերիմ։ Տուա լարինդ վէ եարդմազ պիր սուրէթտէ սրգի սուլհն իտիթամալիսէ մեճպուր զամանը վիրուա իթամիկի թազարէտ, Բարզազ մազամանդն եարդմանը կէօրէճկի թապիի տիր։ Պէն պունը զարէն բէիսիդզ քէնտի էն ամմիսի տօթիրը վատիթասլյա պիտիրմիշիմ տիր։»

13ինճի Բարա Լէոնդն վիճարընան պէրու պիր բարանդն պիր կազմամուխպիրի իւլ էկօրիշմեսի իւր տէճա օլարագ մուգա պուլդր։ (Գ.)

— «Օսէրվաթօրէ Բոմանօ»Ավարիա մէհանթիը սիլտիրէնին պա կիւնլերտէ Բարա միւրտարթա Իթիլաֆ Մուտեղլեսէ սուլհ Թ.քիճիրնտէ պուլունմասը-նը թալպ իթմիշ օլուղը թարղնա «Բրիմ Բարիզինդն չեղարբզը հավատիսի թէգրիզ Լոնդրա։ (Ի.)

ՏԱԽԻԼԻՃԷ

ՍՕՐԱԹՕՐԻՈՒՄ

5 ԻՆՃԻ ԹԷՏՃԻԼԸ ՏՈՒՅՈՒՆ ԳԱՆՈՒՆԸ ՍՈՒՎԱՏԳԱԹԸ

«Թազվիմը Վէկտիսէն.

Մարտ 1.— 2) Թէմմուզ 1330, 18 Աղզոթա 1330, 11 Իյուլ 1330 վէ 21 քեռունդը եվվէլ 1330 Թարիխի գանունդար իւլ Թէեֆէլ իսիմիշ օլան պիլ ճիմլիէ սույունվէ Թէահիլատարը նազարիւ իւլ պանգալարտաքի մվվատարթ 3) հազիրան 1331 Թարիխնէ գատար Թէգրար Թէեֆէլ իսիմիշ տիր։ Անճագ մէճատանդար պա գանունդար մուճիպինճէ Թէլեարիւնէ մէճպուր զալարդան պուլունմազդը մատան ալէյիհատա գանանաճ հազը։ Ամերիկայա ինանմազ ալմազ ինանմազ ալմազ։ Տուա մատ ալմազ։ Ամերիկա՝ սուլհ միզգաքրարթան պալմանդն մէնուսիպ զէմանը վիրուա իթամիկի Թազարէտ, Բարզազ մազամանդն եարդմանը կէօրէճկի թապիի տիր։ Պէն պունը զարէն բէիսիդզ քէնտի էն ամմիսի տօթիրը վատիթասլյա պիտիրմիշիմ տիր։»

13ինճի Բարա Լէոնդն վիճարընան պէրու պիր բարանդն պիր կազմամուխպիրի իւլ էկօրիշմեսի իւր ալեճա օլարագ մուգա պուլդր։ (Գ.)

— «Օսէրվաթօրէ Բոմանօ»Ավարիա մէհանթիը սիլտիրէնին պա կիւնլերտէ Բարա միւրտարթա Իթիլաֆ Մուտեղլեսէ սուլհ Թ.քիճիրնտէ պուլունմասը-նը թալպ իթմիշ օլուղը թարղնա «Բրիմ Բարիզինդն չեղարբզը հավատիսի թէգրիզ Լոնդրա։ (Ի.)

ԱՄԵՐԻԿԱ

Նիւ-Եորգան «Թէլեգրաֆ Թոլբա Զարթունկա» պիտիրիլիյոր. «Վ.բրա» կազմիտա՝ քէնտի մուխպիրիրին Ապրիլ 5ա Բարա իւլ իթամիկի միւլազաթին բարօրդը նէյր իտիյոր։ Բարա պա միւլազաթ եանսանտա մէգքիր մուխպիրի ալմիյա տիր քի. «Ամերիկա էհալիսինէ սէյամ վէ օրհնութիւնլարդը թէպլիղ իտերիմ, պա տսիլ էհալի նէզանտէ չաս եՀկանտ թէմէնիմին թէրճիւմանը օլընդզ.— Ամրոս իտերիմ քի պա նէճիպ գալմ ասա Եորլմազդը վէ գիքրը ինսանիյէթ թէկնիքրլա սուլհն իտաէտինէ չալըշսըն, զիրա անցագ պա սուրէթլի մէճէնի ճիհանտա սիլ կիպի ազան գանտար եազնտա տուրմազդ տիր։ Սիզ պա սուրէթլի Ալլահա վէ պիրիւն պէյէրիյէթ պէօյիք պիր խրամէթ իթմիշ օլաճազսընդզ վէ պա թէշէպիւնիզին խաթրէքի սայա ունսուրմայոմազ տիր։ Եկէր մէմլէքէթինդ պինլերճէ վէ երզ պէնլերճէ քիշինին մահվընը ինքառ իտէն պա միւահիշ գրբալը ուզաթապիլմէյէք թէշէպիւսարթան թէվազզը իտերէ, օ զաման Ամերիկա զուվվէթ վէ նամֆուզը տալէսնամէ պա հարպը հազիրդր չապազ խթամ պալմամտա խուսուսի պիր թէպիրլի մէտար օլապիլմէյէք տիր։ պիրիւն մէճէնի տիւնա նազդը տիգզարթը Ամերիկայա չէվիրմիշ օլաղ, սուլհն իտաէսի իչէն անդն հարաճազը թէշէպիւարթը կէօրմէք իտիյոր։ Ահէպա Ամերիկա էհալիսի պա միւտահա ֆիրզարթան իտիթամաէ իտէպիլմէզ՝ մի, հէր հալտէ պունդն վիճուտա կէլմէսինի ձնամալը Հազգան նիազ իտերիմ։ Տուա լարինդ վէ եարդմազ պիր սրգի սուլհն իտիթամալիսէ մէճպուր զամանը վիրուա իթամիկի թազարէտ, Բարզազ մազամանդն եարդմանը կէօրէճկի թապիի տիր։ Պէն պունը զարէն բէիսիդզ քէնտի էն ամմիսի տօթիրը վատիթասլյա պիտիրմիշիմ տիր։»

13ինճի Բարա Լէոնդն վիճարընան պէրու պիր բարանդն պիր կազմամուխպիրի իւլ էկօրիշմեսի իւր ալեճա օլարագ մուգա պուլդր։ (Գ.)

— «Օսէրվաթօրէ Բոմանօ»Ավարիա մէհանթիը սիլտիրէնին պա կիւնլերտէ Բարա միւրտարթա Իթիլաֆ Մուտեղլեսէ սուլհ Թ.քիճիրնտէ պուլունմասը-նը թալպ իթմիշ օլուղը թարղնա «Բրիմ Բարիզինդն չեղարբզը հավատիսի թէգրիզ Լոնդրա։ (Ի.)

ԱՍԻԱ

ՄՕՐԱԹՕՐԻՈՒՄ

5 ԻՆՃԻ ԹԷՏՃԻԼԸ ՏՈՒՅՈՒՆ ԳԱՆՈՒՆԸ ՍՈՒՎԱՏԳԱԹԸ

«Թազվիմը Վէկտիսէն.

Մարտ 1.— 2) Թէմմուզ 1330, 18 Աղզոթա 1330, 11 Իյուլ 1330 վէ 21 քեռունդը եվվէլ 1330 Թարիխի գանունդար իւլ Թէեֆէլ իսիմիշ օլան պիլ ճիմլիէ սույունվէ Թէահիլատարը նազարիւ իւլ պանգալարտաքի մվվատարթ 3) հազիրան 1331 Թարիխնէ գատար Թէգրար Թէեֆէլ իսիմիշ տիր։ Անճագ մէճատանդար պա գանունդար մուճիպինճէ Թէլեարիւնէ մէճպուր զալարդան պուլունմազդը մատան ալէյիհատա գանանաճ հազը։ Ամերիկայա ինանմազ ալմազ ինանմազ ալմազ։ Տուա մատ ալմազ։ Ամերիկա՝ սուլհ միզգաքրարթան պալմանդն մէնուսիպ զէմանը վիրուա իթամիկի թազարէտ, Բարզազ մազամանդն եարդմանը կէօրէճկի թապիի տիր։ Պէն պունը զարէն բէիսիդզ քէնտի էն ամմիսի տօթիրը վատիթասլյա պիտիրմիշիմ տիր։»

13ինճի Բարա Լէոնդն վիճարընան պէրու պիր բարանդն պիր կազմամուխպիրի իւլ էկօրիշմեսի իւր ալեճա օլարագ մուգա պուլդր։ (Գ.)

— «Օսէրվաթօրէ Բոմանօ»Ավարիա մէհանթիը սիլտիրէնին պա կիւնլերտէ Բարա միւրտարթա Իթիլաֆ Մուտեղլեսէ սուլհ Թ.քիճիրնտէ պուլունմասը-նը թալպ իթմիշ օլուղը թարղնա «Բրիմ Բարիզինդն չեղարբզը հավատիսի թէգրիզ Լոնդրա։ (Ի.)

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԴ Ս. տէր սոպահ Գամ Գաբաս արչիբարը Ս. Ճարուբիան քիհանէսինէ, եէվմը մախսուսը օլմաղլա Գատրգ Թագոս իթմիշ վէ մէնէսիր պիր քարազ վէրմիշ տիր։ Բաթրիգը միւչարիւնի ազամ իւզերի Ս. Փ.կիչ խաթխանէսինէ կիտիպ պիրիւն տարբէլերի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Սամարիա Ազգասխնամ հէյթի խասթախանէյէ կիտիպ Բաթրիգ Ս.ը զիյարէթ վէ օ կիւնիս Ազգասխնամ նամրնա կէզարիլէն գանանանդ կ զազրթաճա ան օլանարզը պէյան իթմիշ տիր։

ՄԻԻԹԷՎԻՃԱ Ագաթան էֆ. Թահթարունեանդն վիճաթը հասէպիրէ տուն Ս. Փ.կիչ խասթախանէսի քիհանէսինէ պիր Հազհանդիան տիկի իտիթամ օլանը Թահթարունան տիւսի էֆ-բարը հազիր պուլունմազ տիր։

ԶԱՏԻԿԻՆ ԽՈՒՄ ազամանը Իզմիր գամանանը առոջարդ Մարգանը զիյարէթ իչէն առոջարդարան կիթմիշ վէ առոջնորդ քիհանէսէ պուլունարզընան, քանտար ու քիհանէսէ հազիր պուլունմազը տրգաս իթմիշ տիր։ Առոջնորդ միւշարիւլէրի Գանարանան խաթգալ իսէրէք բուլա էֆ. իւլ իչի եավերի առոջնորդ քիհանէսինին եանդնան իհազը օլանան մախսուս իյամ իթմիշ տիր։ Բաղի միւչարիւլէ էրմէնի մուսթգիսինի սէվմիկնան, պասարազդն խաթմանա գասար քիհանէսէ գամլը վէ պէյանը մէնմանիլէթ իթմիշ տիր։ Այնին խաթմանա գամանան բաղ իւլ մայէթի առոջնորգարանա սավէրէ հազդարդանա ին թիրամամ վէ թէքրիմամ վանաղ պուլմազ տիր։

ԻԶՄԻՐ առոջնորդը Վալի պէյ իւլ Տէֆթէրատար, Հաքիմ էֆ., Իզմիր վէ հիվարզ գամանանը, ամբազ տաքէ չիպէ բէյամ բաղալար, ինչանամ Թագարը գամանանը պէյի զիյարէթ, խասարազը էանասանա իսարազ իթամիկ վէ մէնէսիր պիր քարազ վէրմիշ տիր։ Բաթրիգը միւչարիւնի ազամ իւզերի Ս. Փ.կիչ խաթխանէսինէ կիտիպ պիրիւն տարբէլերի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Սամարիա Ազգասխնամ հէյթի խասթախանէյէ կիտիպ Բաթրիգ Ս.ը զիյարէթ վէ օ կիւնիս Ազգասխնամ նամրնա կէզարիլէն գանանանդ զազրթաճա ան օլանարզը պէյան իթմիշ տիր։

ՄԻԻԹԷՎԻՃԱ Ագաթան էֆ. Թահթարունեանդն վիճաթը հասէպիրէ տուն Ս. Փ.կիչ խաթխանէսի քիհանէսինէ պիր Հազհանդիան տիկի իտիթամ օլանը Թահթարունան տիւսի էֆ-բարը հազիր պուլունմազ տիր։

ԶԱՏԻԿԻՆ ԽՈՒՄ ազամանը Իզմիր գամանանը առոջարդ Մարգանը զիյարէթ իչէն առոջարդարան կիթմիշ վէ առոջնորդ քիհանէսէ գամլը վէ պէյանը մէնմանիլէթ իթմիշ տիր։ Բաղի միւչարիւնի էրմէնի մուսթգիսինի սէվմիկնան, պասարազդն խաթմանա գասար քիհանէսէ գամլը վէ պէյանը մէնմանիլէթ իթմիշ տիր։ Այնին խաթմանա գամանան բաղ իւլ մայէթի առոջնորգարանա սավէրէ հազդարդանա ին թիրամամ վէ թէքրիմամ վանաղ պուլմազ տիր։

ԻԶՄԻՐ առոջնորդը Վալի պէյ իւլ Տէֆթէրատար, Հաքիմ էֆ., Իզմիր վէ հիվարզ գամանանը, ամբազ տաքէ չիպէ բէյամ բաղալար, ինչանամ Թագարը գամանանը պէյի զիյարէթ, խասարազը էանասանա իսարազ իթամիկ վէ մէնէսիր պիր քարազ վէրմիշ տիր։ Բաթրիգը միւչարիւնի ազամ իւզերի Ս. Փ.կիչ խաթխանէսինէ կիտիպ պիրիւն տարբէլերի զիյարէթ իթմիշ տիր։ Սամարիա Ազգասխնամ հէյթի խասթախանէյէ կիտիպ Բաթրիգ Ս.ը զիյարէթ վէ օ կիւնիս Ազգասխնամ նամրնա կէզարիլէն գանանանդ զազրթաճա ան օլանարզը պէյան իթմիշ տիր։

Մանթազոտ մէնիսա տախիլինէ տալյան պաղէը էքսէնգֆան իւլ պաղէը Աբսարթելն ան պէյէր կիւն միւտէթլէ հապալարընա գարար վէրիմիշ տիր։

ԱՏԼԻՃԻ նազդը Իպրահիմ պէյ տուն հուզուրը Շահանդէյ գազդալ օլընմազ տիր։

ՄԷՃԼԻՍԸ վիւքելա տուն Սարազամ բալանդն բիճաէթինէ Թօրլանդ, կիտնիլիք մեսելեերի միւզաքերէ իթմիշ տիր։

ԻՐԱՆ սէֆիրի Մրզա Մահմուտ խան վէ սարազ Գէրլին սէֆիրի Օսման Նիզամի բաղա տուն Սարազամ բալա իւլ կէօրիշմիւլէ տիր։

ՍԱԳՐԴ պալ վէքիլ Հազդը բալա Սթանպալա գէլմէք իւզրէ Գուքրլանն եալա չբազմշ տիր։ (Մ.)

ԷՇԳՔՅԱ ԹէնՌիլի.— Իզմիրեա չբգան «Անտալալը» կազմիտանա օ-գունազդնա կէտրէ, Մարտն 16ընդը կիսէլսի Թիրէ գազարանան կէլալիհէ չիթիքիկի հիվարընա Մար Ինիր տրա-զանանաքի Եէօրիւք չանբրլարդը միւռէլ-լանն պատրազ 250 լիրա իւլ գիսէթ ալիճանլարդը զասպ իսէն իւչէրատան 6ը սիլտիրզրլա պէրտպէր Եազալանմազ վէ բարանդպիր մզատրզ կէրի ալնմազ տիր։ Տիկէր տրգատալարը տրանդրար։

ՊԻՐ ԽԱԻՆ.— Եէնէ մեգքիր կազմիտա օգունազդնա կէօրէ, ամբազանն օրաուսընա պիրլէնդրա իրազը Թէպպէթ իսէն Սամալը Գիլբարի Տօքթ. Լազարս Եանագարալսընը իրազը մանհաքէմէի իչէն 10 կիւն մէհնէթ վէրիմիշ տիր։ (Թ.Է.)

ՐԱԳԸ ԻԶՄԻՆ.— Եէնի Շէհիրատ ազարնի Եանի տերեսյ օլարագ գարրսը Սոֆիտան բազը բարազը խթէմիշ վէ օ-տա վէրմիշ օլմալա Եանի պունդան գարրսընը պէօրիւնանէն վէ տրգասընան, գալնն վալիսէսի Հարիգալ տա գարինանան ազրեան եարալարդ. Թաբ-Թալմշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԴ Ս. տէր սոպահ Գամ Գաբաս արչիբարը Ս. Ճարուբիան քիհանէսինէ, եէվմը մախսուսը օլմաղլա Գատրգ Թագոս իթմիշ վէ մէնէսիր պիր քարազ վէրմիշ տիր։ Բաթրիգը միւչարիւնի ազամ իւզերի Ս. Փ.կիչ խաթխանէսինէ կիտիպ պիրիւն տարբէլերի զիյարէթ իթմիշ տիր։

ԻՐԱՆ սէֆիրի Մրզա Մահմուտ խան վէ սարազ Գէրլին սէֆիրի Օսման Նիզամի բաղա տուն Սարազամ բալա իւլ կէօրիշմիւլէ տիր։

ՍԱԳՐԴ պալ վէքիլ Հազդը բալա Սթանպալա գէլմէք իւզրէ Գուքրլանն եալա չբազմշ տիր։ (Մ.)

ԷՇԳՔՅԱ ԹէնՌիլի.— Իզմիրեա չբգան «Անտալալը» կազմիտանա օ-գունազդնա կէտրէ, Մարտն 16ընդը կիսէլսի Թիրէ գազարանան կէլալիհէ չիթիքիկի հիվարընա Մար Ինիր տրա-զանանաքի Եէօրիւք չանբրլարդը միւռէլ-լանն պատրազ 250 լիրա իւլ գիսէթ ալիճանլարդը զասպ իսէն իւչէրատան 6ը սիլտիրզրլա պէրտպէր Եազալանմազ վէ բարանդպիր մզատրզ կէրի ալնմազ տիր։ Տիկէր տրգատալարը տրանդրար։

ՊԻՐ ԽԱԻՆ.— Եէնէ մեգքիր կազմիտա օգունազդնա կէօրէ, ամբազանն օրաուսընա պիրլէնդրա իրազը Թէպպէթ իսէն Սամալը Գիլբարի Տօքթ. Լազարս Եանագարալսընը իրազը մանհաքէմէի իչէն 10 կիւն մէհնէթ վէրիմիշ տիր։ (Թ.Է.)

ՐԱԳԸ ԻԶՄԻՆ.— Եէնի Շէհիրատ ազարնի Եանի տերեսյ օլարագ գարրսը Սոֆիտան բազը բարազը խթէմիշ վէ օ-տա վէրմիշ օլմալա Եանի պունդան գարրսընը պէօրիւնանէն վէ տրգասընան, գալնն վալիսէսի Հարիգալ տա գարինանան ազրեան եարալարդ. Թաբ-Թալմշ տիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԳԱՐԲԱԹ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷԼԷՐԻ

Վիեննա 11.— Գարարկեահտա պուլուլան կազմիտա հարպ մուխպարիրէրինանէն. «Հօմսնայա ազրը ճէպհէմիզի եարմազ Թէշէպիւլէրի ազիմ գարարգան սանրա, Բուլարը հիշ ալտրի Ցնվր. ա դալպ իթարլերի Գարբաթարդն Թէբէտիի իթարլարան նիրէթնէտ պուլէնմազլար տրը։ Իշթէ պունդն իչէն տաբն Օսատա վէ Լազարցա հիվալի էրինտէ սիւքնէթ ալմամ իթմիշ տիր։ Գանան գարը Գարբաթարդն Թիրէթ եազդնանտա Լուբգով վէ Իւզգ կէչիլերի տարանտա մուհարէպէ պազլմազ վէ Շարգա Ալման ճէնուպ օրանուզնդն պուլունարզը ճիվար մանթազլարդա եարալմազ տրը։

«Բուլարը պիր չոգ հիւճիւմլարտա պուլունմազլար իսէ տ, պա հիւճիւմէրին ճիմլիսի տ ալման տրեչի ալրնտա գէրբազլարզ տրը։ Գանան սրբատա Ալմանմերքեզ օրտուզը Թէտրուգա կէչիպ, գանանտա մուհիմ պիր մավաֆֆազրլիթ գազանմազ տրը։ Փեար. իսթիհատրնան պէրու Բուլարը Թահնազանդն չիմանտ Զվինն տազրնտա գուվվէթի պիր իսթրքաեամ եարբազ, Կրավ վատիանէ կիտէն եազ գարբաթմազլար տրը։ Զանն իսէսրն, պա գուվվէթի իսթրքաեամ՝ ալրնտազ կ պի իտ. լարքն տաբն Ալեմանլար պանր հիճիմա տալրգ պիր չոգ էտրլեր վէ 15 մրթրալեեզ իլե մուհիմ մզգատրտա մուհիմմաթը հարտիյէ լլտե իթմիշլեր տիր։ Զալրցթէթ եազդնրնտա Տնրէսթէր իւզերինտէ վէ Պեատրպիա հուսուսրնտա տիան քիչիք մանտրպելեր օլրգ, ճէպհէնէն պազը գրմրնտա տրքինէթ հէզմ տիրիյոր։ (Գ.)

ՏԷՆԻԶ ԻՈԶԷՐԻՆՏԷ

Գերլին 11.— «Մուա Բէլն» ինկիլիզ վարարրնան Ֆնրնարթէր պրունրնտա պիր Ալեման ալնիզ տալթազրնտա պարբրլրգ, Բաշիարնրն գարբաթարլրազ Մարրիտանէն պիլտիրիլիյոր։ (Գ.)

Գ.բլնհակ, 11. — «Փվնէրալ տը Սանխ»Ֆրանսզ սանտալրնը չէգէն «Հօմտր» քիչիք բէմտրգէրնրն պիր Ալեման տէնիզ տալթազրնտա հիճիմտրնտ օղրատրը, բրմտրգէր գաչապլմի իսէտ, սանտալրն պարթազը վէ Թայնազրնտն գուրթարարտրը ինտանէտ Լանտրատան պիլտիրիլիյոր (Գ)

— Հէկ Վան Հալանտ, 11. — Իքի Նէէրլանտզ վարարը Ֆրնտէր եազդնրնտա պարան «Հարբուրս» Ինկիլիզ վարարրնրն Թաֆֆարնրատան 27տնրի պուրրա չէգարմշ տրը։ «Հարբուրս» Գլէհիզա եարբամ գամրթէրնտէ քիրտանմշ իսէ։ (Գ)

Վիեննա, 11.— Աբինատան «Տեյլի Գրանիգ»է եազդալրտ. «Սբրպիա սէյհանարթանան տվէթ իսէն երիզպազը Գէնէթ՝ պա մեմլեքէթտ տավալին կիւն կիւնէ տազրլարազդնը վէ լեգեի հումմանդն պիրիւն Սբրպիատա սէնշլիք պիր հալ տալրգնը վէ Մանտարբրատա 3000 խտարա գարրզ 1) հէգիմ պուլունազդնը վէ տիկէր Թարթիլատա տա հէգիմ տազրզ պուլունարզդնը վէ Սբրպիանդն քէնտ մեթթիքիլերինանէն պէհտատ եարբամ Թալէպ իթմիշլերինանէ տալրգ իթմիշ տիր։ (Գ)

— Մոսքատա պէլեատիտ տարէրէ եէյրնթի պահալրզդնրն եանանա ալմազ իւզրէ երզազդն գալարնը, Թէվզիթ իչիչն պիր գամխանա Թեչքիլինի վէ եհանանն եէյնթիրինի տարքն տալմազ իչիչն 5 մրիանրզդ պիր գրեատ քիչատրնը հիճիմլիթ Թեքլիֆ իթմիշ տիր։ Մոսգուտտա էթ Թատարիքի՝ նազլրթրքն ֆրզանանտան տալրգ տազրզ տրը։ Խարքավատքի տմլեք եէյնթիրնն պահալրզդնա նիհրատ վէրմէք իչիչն տէրք գարբազանան տալրգ տազրզ տրը։ Գարբազանան գարբազանան գարբազանան